

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä.

---

**PLURICLIL -projektin toteuttaminen ja sopimuksen hyväksyminen****TRE:6761/02.04.01/2020****Lisätietoja päätöksestä**

Lukiokoulutuksen johtajan 1. varahenkilö Tuija Ylöniemi, puh. 040 7014814, etunimi.sukunimi@tampere.fi

**Valmistelijan yhteystiedot**

Lehtori Riikka Haataja, etunimi.sukunimi@tampere.fi

**Päätös**

Tampereen kaupungin lukiokoulutuksessa toteutetaan rahoitussopimuksen Erasmus+ 2020-1-FI01-KA201-066665 (15.7.2020) mukainen PLURICLIL -projekti.

Tampereen kaupungin lukiokoulutuksen osuus projektin kokonaisbudjetista on 24 060 euroa, josta avutuksen osuus on 17 458 euroa ja omarahoituksen osuus 6 602 euroa.

Hyväksytään Crealang Research & Innovation Oy:n ja Tampereen kaupunki/ Tampereen kaupungin lukiokoulutuksen välinen partnerisopimus.

Projektin vastuulliseksi hoitajaksi nimetään lehtori Riikka Haataja.

Taloushallinnon yhteyshenkilönä on taloussihteeri Erja Takala.

Projektin vastuullisen hoitajan ja taloushallinnon yhteyshenkilön esimiehinä toimivat heidän vakituiset esimiehensä.

Projektin kustannukset maksetaan kustannuspaikalta 134006 ja PRR-osalta E1340\_202\_05

Lukiokoulutuksen johtajan päätöksen 19.11.2020 (88 §) mukaan projektin vastuullisella hoitajalla on tilausoikeus projektin kustannusarvion puitteissa. Kustannusten hyväksymisessä noudatetaan lukiokoulutuksen johtajan päätöksiä hyväksymisoikeuksista.

Projektissa noudatetaan Tampereen kaupungin hankintaohjeistusta, taloudenhoidon konsernimääräystä ja projektiohjeistusta.

**Perustelut**

Crealang Research & Innovation Oy (CRI) on 23.4.2020 hakenut rahoitusta Erasmus+ -projektin nimeltä "PLURICLIL" (Monipuolisuutta kieliosaamiseen ainerajat ylittävän kielenoppimisen ja teknologiainnovaatioiden avulla: Verkkopohjaiset kielisimulaatiot ja digitaaliset arviointiratkaisut opetussuunnitelmakehityksen ja yksilöllisen kieliprofiloinnin tukena) toteuttamiseen. Tampereen kaupungin lukiokoulutus on ollut mukana rahoitushaussa osatoteuttajana.

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä.

---

PLURICLIL -projektin tavoitteena on mallintaa ja soveltaa käytäntöön elokuvapohjaisia kielisimulaatioita ja näiden käyttöön optimoituja kielitaidon analysointi- ja arviointityökaluja. Keskeisenä tavoitteena on tukea yksilökohtaista kieliprofilointia sekä kiel(t)en ja muiden oppiaines sisältöjen integroitua oppimista lukiokoulutuksessa. Projektin erityispiirteinä on laadittavien kielisimulaatioiden tarkka opetussuunnitelmalähtöisyys: simulaatiot suunnitellaan palvelemaan kunkin hankkeeseen osallistuvan kouluympäristön ajankohtaisia ja tulevia tarpeita erityisesti ainerajat ylittävän & oppiainespesifisen kielikasvatuksen sekä kielitaidon kokonaisvaltaisen arvioinnin opetussuunnitelmallisessa kehitystyössä.

Projektin keskeisimpinä sisällöllisinä tavoitteina Tampereen kaupungin lukiokoulutuksessa on vahvistaa opiskelijoiden vieraan kielen taitoja (erityisesti saksa), oman äidinkielen hallintaa sekä kulloinkin keskeisten oppiaines sisältöjen omaksumista ja nk. kielellistämistä.

Projektia koordinoi Crealang Research & Innovation Oy (CRI) ja partnereina toimivat Heidelbergin yliopisto (Saksa), Helsingin saksalainen koulu, L0 46 Varsova (Puola), Siauliu Gymnaszija Siauliu (Liettua), Colegio Alemán de Madrid DSM (Espanja) ja Tampereen kaupungin lukiokoulutus.

Projekti toteutetaan Tampereen kaupungin lukiokoulutuksessa ajalla 1.9.2020 - 31.8.2023.

Crealang Research & Innovation Oy ja Opetushallitus ovat solmineet rahoitussopimuksen projektin toteuttamiseksi. Opetushallitus rahoittaa projektia kaikkiaan 317 714 eurolla.

Tampereen kaupunki/ Tampereen kaupungin lukiokoulutus ja Crealang Research & Innovation Oy solmivat partnerisopimuksen. Allekirjoittamalla sopimuksen Tampereen kaupungin lukiokoulutus sitoutuu toteuttamaan hankkeen omalta osaltaan suunnitelman mukaisesti.

Tampereen lukiokoulutuksen kokonaisbudjetti projektin toteuttamiseksi on 24 060 euroa, josta tuen osuus on 17 458 euroa ja omarahoitusosuus 6 602 euroa. Partnerisopimus mahdollistaa lukiokoulutuksen tuen määräksi enimmillään 30 278 euroa ja mikäli toimenpiteiden toteuttamiseksi on tarpeen, voidaan lukiokoulutuksen budjettia kasvattaa. Mikäli budjetin kasvattamiseen tulee tarvetta, päätetään asiasta erillisellä päätöksellä.

Lukiokoulutuksen johtajan päätösvalta asiassa perustuu palvelualueen johtajan päätökseen 27.4.2021 § 87 Elinvoiman ja kilpailukyvyyn palvelualueen toimintasääntö. (Toimintasäännön liite: Elinvoiman ja kilpailukyvyyn palvelualueen johtajan toimivallan siirtäminen 1.5.2021 alkaen.)

**Tiedoksi**

**Tampere**  
Lukiokoulutuksen johtaja, Toisen asteen  
koulutuspalvelut

**Ote viranhaltijapäätöksestä**

19.05.2021

3 (5)

**§ 52**

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä.

---

Piritta Haapahuhta, Noora A Suorsa, Matti Kannus, Riikka Haataja, Erja Takala, Lukioiden rehtorit, Anne Nousiainen

**Allekirjoitus**

Lukiokoulutuksen johtajan 1. varahenkilö Tuija Ylöniemi

**Nähtävilläolo ja tiedoksianto asianosaiselle**

19.5.2021

[www.tampere.fi](http://www.tampere.fi)

Päätös on lähetetty tiedoksi sähköpostilla 19.5.2021.

**Muutoksenhakuviranomaisen**

Elinvoima- ja osaamislautakunta

Tampere

19.05.2021

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä.

---

## **Oikaisuvaatimus**

§ 52

### **Oikaisuvaatimusohje**

#### **Oikaisuvaatimusohje**

Tähän päätökseen tyytymätön voi tehdä kirjallisen oikaisuvaatimuksen.

#### **Oikaisuvaatimusoikeus**

Oikaisuvaatimuksen saa tehdä se, johon päätös on kohdistettu tai jonka oikeuteen, velvollisuuteen tai etuun päätös välittömästi vaikuttaa (asianosainen) sekä kunnan jäsen.

Kuntien yhteisen toimielimen päätökseen saa oikaisuvaatimuksen tehdä myös sopimukseen osallinen kunta ja sen jäsen.

#### **Oikaisuviranomainen**

Oikaisua haetaan päätösotteessa mainitulta muutoksenhakuviranomaiselta.

Oikaisuvaatimus tulee toimittaa osoitteella:

Tampereen kaupunki  
Kirjaamo  
Aleksis Kiven katu 14–16 C, PL 487  
33101 Tampere

Oikaisun voi lähettää myös virallisen sähköisen asioinnin lomakkeella <http://www.tampere.fi/asiointi/> tai sähköpostilla [kirjaamo@tampere.fi](mailto:kirjaamo@tampere.fi)

Tampereen kaupunki ei vastaa sähköpostilla lähetetyn oikaisuvaatimuksen tietoturvasuudesta.

#### **Oikaisuvaatimusaika**

Oikaisuvaatimus on tehtävä **14 päivän** kuluessa päätöksen tiedoksisaannista.

#### **Tiedoksisaanti**

Kunnan jäsenen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon seitsemän päivän kuluttua siitä, kun pöytäkirja on nähtävänä yleisessä tietoverkossa. Asianosaisen katsotaan saaneen päätöksestä tiedon, jollei muuta näytetä, 7 päivän kuluttua kirjeen lähettämisestä, 3 päivän kuluttua sähköpostin lähettämisestä, saantitodistuksen osoittamana aikana tai erilliseen tiedoksisaantitodistukseen merkittynä aikana. Tiedoksisaantipäivää tai sitä päivää, jona päätös on asetettu nähtäväksi, ei lueta määräaikaan. Jos määräajan viimeinen päivä on pyhäpäivä, itsenäisyyspäivä, vapunpäivä, joulu- tai juhannusaatto tai arkilauantai, saa tehtävän toimittaa ensimmäisenä arkipäivänä sen jälkeen.

#### **Oikaisuvaatimus**

Oikaisuvaatimuksesta on käytävä ilmi vaatimus perusteineen.

Oikaisuvaatimus on toimitettava oikaisuvaatimusajan kuluessa oikaisuvaatimusviranomaiselle. Oikaisuvaatimuksen tulee olla perillä

**Tampere**

Lukiokoulutuksen johtaja, Toisen asteen  
koulutuspalvelut

**Ote viranhaltijapäätöksestä**

19.05.2021

5 (5)

**§ 52**

Asiakirja on sähköisesti allekirjoitettu päätöksentekojärjestelmässä.

---

oikaisuvaatimusajan viimeisenä päivänä ennen viraston aukioloajan päättymistä klo 15.45 mennessä. Oikaisuvaatimuksen lähettäminen postitse tai sähköisesti tapahtuu lähettäjän omalla vastuulla.